|  |  |
| --- | --- |
| La hoguera | Костер |
| Es un asunto muy delicado  el de la pena capital  porque además del condenado  juega el gusto de cada cual  empalamiento, lapidamiento, inyección,  crucifixión, desuello, descuartizamiento,  todas son dignas de admiración.  Pero dejadme, ¡ay!  que yo prefiera,  ¡La hoguera!, ¡La hoguera!, ¡La hoguera!  la hoguera tiene… que sé yo,  Que solo lo tiene la hoguera.   Sé que han probado su eficacia  los cartuchos del pelotón  la guinda del tiro de gracia  es exclusiva del paredón  la guillotina, por supuesto posee  el “chic” de lo francés  la cabeza que cae en un cesto  ojos y lengua de través.  Pero dejadme, ¡ay!  que yo prefiera,  ¡La hoguera!, ¡la hoguera!, ¡la hoguera!  la hoguera tiene… que sé yo,  que solo lo tiene la hoguera.   No tengo elogios suficientes  para la cámara de gas  que para grandes contingentes  ha demostrado ser el as  ni negaré que el balanceo de la horca  un hallazgo es  ni lo que se estira el reo  cuando lo lastran por los pies.  Pero dejadme, ¡ay!  que yo prefiera,  ¡La hoguera!, ¡la hoguera!, ¡la hoguera!  la hoguera tiene… que sé yo,  que solo lo tiene la hoguera.   Sacudir con corriente alterna  reconozco que no esta mal  la silla eléctrica es moderna,  americana, funcional  y sé que iba de maravilla nuestro  castizo garrote vil  para ajustarle la golilla  al pescuezo más incivil.  Pero dejadme, ¡ay!  que yo prefiera,  ¡La hoguera!, ¡la hoguera!, ¡la hoguera! ... | Смертная казнь —  Очень тонкий вопрос,  Ведь, кроме осужденного,  Имеют значение предпочтения каждого.  Сажание на кол, побивание камнями, инъекция,  Распятие, снятие кожи, четвертование —  Все эти казни достойны восхищения.  Но отстаньте от меня, ай!  Я предпочел бы  Костер! Костер! Костер!  Костер имеет... не знаю,  Что-то такое, что имеет только лишь костер.   Знаю, что свою эффективность доказали  Патроны расстрельного взвода,  Вишня их милосердного удара  Предназначена исключительно для стенки.  Без сомнения, гильотина  Обладает французским шармом:  Голова, падающая в корзину,  Глаза и язык наискосок.  Но отстаньте от меня, ай!  Я предпочел бы  Костер! Костер! Костер!  Костер имеет... не знаю,  Что-то такое, что имеет только лишь костер.   Похвальных слов мне не хватает  О газовой камере сказать,  Она для больших толп народа  Ну просто вершина мастерства!  Не откажу и в том, что находкой  Мне кажется покачивание виселицы,  А также то, как вытягивается осужденный,  Когда его подвешивают за ноги.  Но отстаньте от меня, ай!  Я предпочел бы  Костер! Костер! Костер!  Костер имеет... не знаю,  Что-то такое, что имеет только лишь костер.   Признаю, что встряска переменным током  Весьма и весьма неплоха,  Электрический стул современен  И по-американски функционален.  Знаю, что просто превосходна  Наша казнь гарротой1,  Чтобы удавкой придушить  Несознательную шею.  Но отстаньте от меня, ай!  Я предпочел бы  Костер! Костер! Костер! … |